

ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

[утверждена Председателем (Президентом)
Европейского Суда по правам человека
в соответствии с Правилom 32 Регламента
Европейского Суда по правам человека
07 июля 2011 года]

ХОДАТАЙСТВА О ПРИНЯТИИ ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫХ МЕР

(Правило 39 Регламента Европейского Суда по правам человека)

Европейский Суд по правам человека в соответствии с Правилom 39 своего Регламента может принять обеспечительные меры, являющиеся обязательными для государства, которого они касаются. Обеспечительные меры принимаются только в исключительных случаях.

Европейский Суд по правам человека принимает обеспечительные меры в отношении государства – члена Совета Европы только в том случае, если на основе изучения всей информации, имеющей отношение к делу, он придет к выводу, что в случае непринятия таких мер заявитель подвергнется реальному риску причинения существенного и непоправимого вреда.

Заявители или их представители [применительно к последним очень важным является приведение всех контактных данных], направляющие ходатайство о принятии обеспечительных мер в соответствии с Правилom 39 Регламента Европейского Суда по правам человека, должны соблюдать указанные ниже требования.

I. НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В ходатайстве, адресуемом Европейскому Суду по правам человека, должны быть указаны основания его заявления. В частности, заявитель должен детально описать причины его конкретных опасений, существо предполагаемых рисков и положения Конвенции о защите прав человека и основных свобод [и (или) Протоколов к ней], которые предположительно были нарушены.

Простой ссылки на то, что соответствующая аргументация изложена в других документах или высказана в рамках разбирательства на национальном уровне, недостаточно. Очень важно, чтобы ходатайство сопровождалось всеми необходимыми документами, в частности, соответствующими решениями национальных судов или иного рода решениями по делу, а также иными документами, которые, по мнению заявителя, подтверждают его предположения.

Европейский Суд по правам человека может не отвечать заявителям, чьи ходатайства о принятии обеспечительных мер являются неполными; ходатайства, не включающие всей информации, необходимой для принятия решений по ним, обычно не рассматриваются по существу.

В случае, когда заявитель уже обратился с жалобой в Европейский Суд по правам человека, в ходатайстве должен быть указан номер досье, который заведен в связи с поступлением жалобы.

В случаях, касающихся экстрадиции (выдачи) или депортации (высылки), должна быть предоставлена информация о предполагаемой дате и времени выдачи/высылки, адресе места жительства заявителя или места, где он находится под стражей, номере его дела, присвоенном национальными властями. Европейский Суд по правам человека должен незамедлительно уведомляться об изменениях данного рода информации (даты и времени выдачи/высылки, адресе заявителя и т.д.).

Европейский Суд по правам человека может принять решение по вопросу приемлемости дела одновременно с принятием решения по ходатайству о принятии обеспечительных мер.

II. НЕОБХОДИМОСТЬ НАПРАВЛЕНИЯ ХОДАТАЙСТВ ПО ФАКСУ ИЛИ ПО ПОЧТЕ [способ зависит от требуемой срочности; обычная почта не должна использоваться]

Ходатайства о принятии обеспечительных мер в соответствии с Правилom 39 Регламента Европейского Суда по правам человека должны направляться по факсу или по почте. Европейский Суд по правам человека не рассматривает ходатайства, направленные по электронной почте. По возможности ходатайства должны быть выполнены на одном из официальных языков Высоких Договаривающихся Сторон. На первой странице ходатайства жирным шрифтом должна быть выполнена следующая надпись:

«Правило 39 – Срочно
Контактное лицо (имя и контактные данные): ...
[в случае экстрадиции или депортации]
Дата и время выдачи/высылки и страна назначения: ...»

III. СВОЕВРЕМЕННАЯ ПОДАЧА ХОДАТАЙСТВ

По общему правилу ходатайства о принятии обеспечительных мер должны направляться Европейскому Суду по правам человека незамедлительно после принятия окончательного решения по делу на национальном уровне, чтобы предоставить Европейскому Суду по правам человека и его Секретариату достаточно времени для рассмотрения ходатайства. Европейский Суд по правам человека может быть не в состоянии рассмотреть ходатайства, касающиеся выдачи/высылки, поданные менее чем за один рабочий день до планируемого времени такой выдачи/высылки [список праздничных дней, в которые Секретариат не работает, можно найти на сайте Европейского Суда по правам человека по адресу: <http://www.echr.int/ECHR/EN/Bottom/Contact/Holidays.htm>].

В тех случаях, когда принятие соответствующего окончательного решения по делу на национальном уровне практически неизбежно и существует риск его незамедлительного приведения в исполнение, особенно когда речь идет о грозящих лицу экстрадиции или депортации, заявители и их представители должны направлять ходатайства о принятии обеспечительных мер, не дожидаясь вынесения окончательного решения по делу на национальном уровне, прямо указывая ожидаемую дату принятия такого решения и то обстоятельство, что ходатайство обусловлено принятием решения, неблагоприятного для заявителя.

IV. ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННЫЕ МЕРЫ, СПОСОБНЫЕ ПРИОСТАНОВИТЬ [ЭКСТРАДИЦИЮ/ДЕПОРТАЦИЮ (ВЫДАЧУ/ВЫСЫЛКУ)]

Европейский Суд по правам человека не является вышестоящей судебной инстанцией по отношению к национальным судам, и заявители, в отношении которых речь идет об экстрадиции или депортации, должны прибегнуть к внутригосударственным средствам, способным привести к приостановлению высылки/выдачи, перед обращением в Европейский Суд по правам человека с ходатайством о принятии обеспечительных мер. Когда заявителю остаются доступными внутригосударственные средства, способные привести к приостановлению высылки/выдачи, Европейский Суд по правам человека не принимает обеспечительные меры, направленные на предотвращение выдачи/высылки, предусмотренные Правилom 39 Регламента.

V. ПОСЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ

Заявители, обратившиеся с ходатайством о принятии обеспечительных мер, предусмотренных Правилom 39 Регламента, должны отвечать на письма Секретариата Европейского Суда по правам человека. В частности, если в удовлетворении ходатайства о принятии обеспечительных мер отказано, они должны сообщить Европейскому Суду по правам человека о том, не утратили ли они интереса к жалобе. В случае принятия обеспечительных мер они должны постоянно и незамедлительно информировать Европейский Суд по правам человека о состоянии любых разбирательств, которые продолжаются на национальном уровне. Отказ сделать это может привести к исключению жалобы из списка подлежащих рассмотрению дел.